

Le plurilinguisme au Tchad

À partir d'un reportage sur les langues parlées au Tchad, organisez une discussion en classe sur les habitudes linguistiques des apprenant.e.s au quotidien.

Document sonore : Reportage « Les langues au Tchad » extrait de l'édition spéciale de la Journée internationale de la francophonie du 20 mars 2019

Public et niveau : Grands adolescents et adultes de niveau **B2**

Temps estimé : 1h00

Rédactrice : Fanny Kablan

Activité 1 : Je découvre – Mise en route (10 minutes)

- **Aborder la notion de plurilinguisme**

1) Demander aux apprenants de former des binômes et **classer les treize pays du tableau** en fonction de leur pourcentage de francophones. Mettez en commun et corrigez en grand groupe.

2) Conservez les binômes et faites deviner **dans quel(s) pays on parle les langues proposées**. Faites trouver d'autres langues en fonction des connaissances des apprenant.e.s.

3) Faites trouver **le mot « plurilinguisme »** à partir de sa définition. Vous pouvez indiquer des synonymes : « **polyglotte** » ; « **multilingue** » qui se dit par exemple d'un dictionnaire, d'un site web ou d'un État mais moins d'une personne.

Activité 2 : Je comprends – Compréhension globale (10 minutes)

- **Comprendre les informations principales du reportage**

Faites lire les questions de l'activité et diffusez l'extrait : les apprenant.e.s répondent individuellement.

Diffusez si besoin l'extrait une seconde fois pour que les apprenant.e.s complètent leurs réponses. Mettez en commun en grand groupe.

Expliquez **le mot « branché »** (à la mode) et précisez que N'Djamena est la capitale du Tchad. N'hésitez pas à noter au tableau **les trois prénoms** (Abakar, Leïla et Youssouf) ainsi que les **langues mentionnées dans le reportage** (le kanembou et le kabalaye). Ce sera utile pour l'exercice suivant.



Les langues au Tchad

Le français

- Langue officielle depuis 1960
- Langue de l'administration et de l'éducation ; langue de l'élite, très présente dans les médias et les affaires
- Introduit dans les écoles tchadiennes depuis 1911

L'arabe classique

- Langue officielle depuis 1978
- Langue de l'administration et de l'éducation
- Rarement utilisé à l'oral, l'arabe dialectal ayant ce rôle

Les autres langues

- Environ 120 autres langues parlées : l'arabe tchadien, le sara, le kanembou, le daza, le mabale, le kabalaye...

Source : Wikipédia

Activité 3 : Je comprends – Compréhension détaillée (10 minutes)▪ **Identifier et décrire une situation de plurilinguisme**

Diffusez une dernière fois l'extrait : les apprenant.e.s **complètent individuellement le tableau** puis comparent leurs réponses avec leur voisin.e. Corrigez en grand groupe.

Activité 4 : Je m'exprime – Expression orale (30 minutes)▪ **Discuter de ses habitudes linguistiques**

Formez des petits groupes : chaque groupe lit les questions, en choisit quelques-unes et **désigne un rapporteur/une rapporteuse** chargée.e de prendre des notes pendant la discussion.

Les membres du groupe discutent, guidés par le questionnaire, en l'adaptant à leur situation linguistique. Il s'agit ici d'évoquer **toutes les langues sans discrimination** : langues officielles, nationales, régionales.

Circulez dans les groupes afin d'apporter une aide ponctuelle.

Après une quinzaine de minutes, chaque groupe **reprend et vérifie les notes du rapporteur/ de la rapporteuse** et les complète au besoin.

Les rapporteurs/rapporteuses **résumant brièvement** le contenu des échanges de leur groupe devant la classe entière.

**Liens**

Retrouvez tous les chiffres clés de la francophonie dans la rubrique « Qui parle français dans le monde ? » sur le site de l'Observatoire de la langue française :

<http://observatoire.francophonie.org/qui-parle-francais-dans-le-monde/>